



Coalition for Hispanic
Family Services



CHFS ARTS & LITERACY PROGRAM

AFTERSCHOOL. COMMUNITY CENTERS.
LEARNING BRIDGES

DISTRICT 32 - (DISTRITO 32)

ARTS AND LITERACY AND COMMUNITY CENTERS - (EL PROGRAMA DE LAS ARTES Y CENTROS COMUNITARIOS)

AFTER SCHOOL PROGRAMS - (PROGRAMAS DESPUES DE LA ESCUELA)

- Literacy-based arts curriculum for elementary and middle school youth - (Plan de estudios de artes basado en la alfabetización para jóvenes de escuelas primarias y secundarias)
- Free after school and summer camp programming - (Programación gratuita de campamentos de verano y después de la escuela)
- Homework assistance and academic support - (Ayuda con las tareas y apoyo académico)
- Field trips to cultural destinations - (Paseos a destinos culturales)
- Sports, STEM, and leadership activities - (Actividades deportivas, STEM y de liderazgo)
- Art therapy Free individual and group counseling: Students use artwork to help them process trauma and strengthen socioemotional skills - (Arteterapia Asesoramiento individual y grupal gratuito: los estudiantes utilizan obras de arte para ayudarlos a procesar el trauma y fortalecer las habilidades socioemocionales)
- Family Art Nights - (Noches de arte en familia)
- Community Events - (Eventos Comunitarios)
- Family Support with Concrete Needs - (Apoyo familiar con necesidades concretas)

Locations - (Localizaciones):

- Public School 123 (virtual, in-person in Nov.)-75 slots - (Escuela Publica 123:Virtual, en persona en Noviembre – 75 espacios)
- Contact- (Contacte a): Mario Romero mromero@hispanicfamilyservicesny.org
Phone- (Numero): 347-768-0951
-
- Public School 377(virtual/in-person)-24 slots - (Escuela Publica 377:Virtual/en persona – 24 espacios)
- Contact/ (Contacte a): Sierre Newberry snewberry@hispanicfamilyservicesny.org
Phone - (Numero):347-436-6233
-
- Public School 116 (virtual only for now)-34 slots - (Escuela Publica 116: virtual solamente por ahora - 34 espacios)
- Contact - (Contacte a): Cecilia Daninthe cdaninthe@hispanicfamilyservicesny.org
Phone - (Numero):347-452-1550
-
- I.S. 291 Beacon- (in-person only)- 100 slots - (I.S. 291 Beacon: En persona solamente – 100 espacios)
- Contact - (Contacte a):Ariel Argueso aargueso@hispanicfamilyservicesny.org
Phone: 347-578-5284
-
- Hope Gardens Community Center (in-person)- 100 slots - Centro Comunitario Hope Gardens; En persona – 100 espacios)
- Contact - (Contacte a): Evelyn Rivera-Cardenas Eriveracardenas@hispanicfamilyservicesny.org
Phone - (Numero): 347-452-3742

LOCALIZACIONES

PROGRAMA DE PASANTIAS PAGADAS EN LA ESCUELA SECUNDARIA EN EBT HIGH SCHOOL

850 Grand Street

- Academic support, college/career readiness training, and life-skills coaching for high school youth - (Apoyo académico, capacitación para la preparación universitaria / profesional y capacitación en habilidades para la vida para jóvenes de secundaria)
- Internship with stipend for working as an after-school classroom assistant for elementary school youth - (Pasantía con estipendio por trabajar como asistente de aula después de la escuela para jóvenes de escuela primaria)
- For more information, contact - (Para mas informacion contacte a) ttorres@hispanicfamilyservicesny.org or call (o llame al) (347) 675-8075

Healthy Families Program - (Programa Familias Saludables)

- Bilingual (Spanish/English) support for families to access: - (Apoyo bilingüe (español / inglés) para que las familias tengan acceso a):
- Benefits, SNAP, medical services, insurance, legal, immigration help, food pantry, counseling and more! - (Beneficios, SNAP, servicios médicos, seguros, legal, ayuda de inmigración, despensa de alimentos, consejería y más.)
- For more information, contact - (Para mas informacion contacte a): dperez@hispanicfamilyservicesny.org or call - (o llame al): (917) 648-6997

PARA APLICAR VISITA ONLINE
DISCOVERDYCD.DYCDCONNECT.NYC

PARA MAS INFORMACION CONTACTE A:
ANL@HISPANICFAMILYSERVICESNY.ORG

O LLAME AL (718) 497-6090 EXT. 339

LEARNING LABS - (LABORATORIOS DE APRENDIZAJE)

Learning Bridges/Learning Labs for 2020-2021 - (Puentes de Aprendizaje/Laboratorios para el 2020-2021)

Cooper Park: space for 25 students K-5 from Acacia Brooklyn - (Cooper Park: espacio para 24 estudiantes grados K-5to de Acacia Brooklyn)

Hope Gardens: space for 30 students K-5 from P.S. 377 - (Hope Gardens: espacios para 30 estudiantes grados K-5to de la escuela publica 377)

PS 75: space for 75 students K-5 from PS 75 - (Escuela Publica 75: espacio para 75 estudiantes grados K-5to de la escuela 75)

- Free childcare for public school children (non-charter) enrolled in K through 5th grade hybrid/blended learning only - (Cuidado de niños gratuito para niños de escuelas públicas (no autónomos) inscritos en el aprendizaje híbrido / mixto de K a 5.º grado solamente)
- Children attend from 8am-6pm on days when they are scheduled for remote learning - (Los niños asisten de 8 A. M. a 6 P. M. Los días en que están programados para el aprendizaje virtual)
- Meals provided - (Comidas provistas)
- Academic assistance with remote learning assignments - (Asistencia académica con asignaciones de aprendizaje virtual)
- Includes time for art, recreation, and other age-appropriate activities - (Incluye tiempo para arte, recreación y otras actividades apropiadas para la edad)
- **Apply - (Aplica):**
- **Learning Labs Enrollment:** <https://www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/learning-bridges>
- **Evening & Weekend Enrollment:** discoverdycd.dycdconnect.nyc

Children & Family Treatment & Support Services

Bonding Links Mental Health Services for Children and Families - (Servicios de apoyo y tratamiento para niños y familias Bonding Links Servicios de salud mental para niños y familias)

- Free in-person and virtual counseling for individuals, groups, and families - (Asesoramiento gratuito en persona y virtual para individuos, grupos y familias)
- Counseling services can take place in a clinic, online, or in the client's home or another convenient location - (Los servicios de asesoramiento pueden tener lugar en una clínica, en línea o en el hogar del cliente o en otra ubicación conveniente)
- For more information, contact - (Para mas informacion contacte a): Nivia Butler at nbulter@hispanicfamilyservicesny.org

Bushwick Community Partnership - (Asociación Comunitaria de Bushwick)

- A group of residents, elected and government officials, and community stakeholders that collaborate with staff on community-based initiatives to promote child safety and well-being. - (Un grupo de residentes, funcionarios electos y gubernamentales y partes interesadas de la comunidad que colaboran con el personal en iniciativas comunitarias para promover la seguridad y el bienestar de los niños)
- Operates a food pantry and other mutual aid programs - (Opera una despensa de alimentos y otros programas de ayuda mutua)
- For more information, contact - Para mas informacion contacte a): Luisa Fernandez at bushwickcpi@gmail.com or (718) 497-6090 x766

Creating Family Roots Foster Care Program - (Creación del programa Family Roots Foster Care)

- Bilingual services in community-based foster care - (Servicios bilingües en hogares de crianza basados en la comunidad)
- Training and resources for people interested in becoming foster parents - (Capacitación y recursos para personas interesadas en convertirse en padres de crianza)
- For more information, contact our Homefinder at - (para mas informacion contacte a): homefinding@hispanicfamilyservicesny.org

Child Abuse Prevention and Family Treatment and Rehabilitation Program - (Programa de Prevención de Abuso Infantil y Tratamiento y Rehabilitación Familiar)

- Free bilingual services in community-based counseling, support, and referral assistance - (Servicios bilingües gratuitos de asesoramiento, apoyo y asistencia de derivación basados en la comunidad)
- For more information, contact - (Para mas informacion contacte a): Judy Ruiz at jruiz@hispanicfamilyservicesny.org

COALITION FOR HISPANIC FAMILY SERVICES



**Coalition for Hispanic
Family Services**

ARTS & LITERACY

Coalition for Hispanic Family Services

DEPARTMENT OF
NYC CULTURE
CITY OF NEW YORK
CULTURAL AFFAIRS

NYC Department of Youth & Community Development

COMPASS
NYC
THE COMPREHENSIVE AFTER SCHOOL SYSTEM OF NEW YORK CITY